

Aktywność ekonomiczna ludności*Economic activity of the population*TABL. 1 (85). **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ
W IV KWARTALE**
*ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE
IN IV QUARTER*

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
LUDNOŚĆ w tys.	4004	4064	4040	POPULATION in thous.
Mężczyźni	1897	1925	1900	Men
Kobiety	2107	2139	2140	Women
Aktywni zawodowo	2277	2368	2368	Economically active persons
mężczyźni	1226	1283	1259	men
kobiety	1051	1085	1110	women
Pracujący	1992	2064	2002	Employed persons
mężczyźni	1109	1136	1084	men
kobiety	882	928	918	women
Bezrobotni	286	304	366	Unemployed persons
mężczyźni	117	147	174	men
kobiety	169	157	192	women
Bierni zawodowo	1726	1695	1671	Economically inactive persons
Mężczyźni	671	642	641	Men
Kobiety	1055	1054	1030	Women
WSPÓŁCZYNNIK AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ w %	56,9	58,3	58,6	ACTIVITY RATE in %
mężczyźni	64,6	66,6	66,3	men
kobiety	49,9	50,7	51,9	women
Miasta	55,9	57,6	58,2	Urban areas
Wieś	58,8	59,6	59,4	Rural areas
WSKAŹNIK ZATRUDNIENIA w %	49,8	50,8	49,6	EMPLOYMENT RATE in %
mężczyźni	58,5	59,0	57,1	men
kobiety	41,9	43,4	42,9	women
Miasta	48,7	49,7	48,3	Urban areas
Wieś	51,7	52,8	51,9	Rural areas
STOPA BEZROBOCIA w %	12,6	12,8	15,5	UNEMPLOYMENT RATE in %
mężczyźni	9,5	11,5	13,8	men
kobiety	16,1	14,5	17,3	women
Miasta	12,8	13,7	17,0	Urban areas
Wieś	12,1	11,4	12,7	Rural areas

TABL. 2 (86).

**AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ
WEDŁUG WIEKU ORAZ POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W IV KWARTALE 2001 R.
ECONOMIC ACTIVITY OF THE POPULATION AGED 15 AND MORE BY AGE
AND EDUCATIONAL LEVEL IN IV QUARTER 2001**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność <i>Popula- tion</i>	Aktywni zawodowo <i>Economically active persons</i>			Bierni zawo- dowo <i>Economi- cally inactive persons</i>	Współ- czynnik aktyw- ności zawo- dowej <i>Activity rate</i>	Wskaź- nik zat- rudnienia <i>Em- ployment rate</i>	Stopa bezro- bocia <i>Unem- ployment rate</i>
		ogółem <i>total</i>	pracu- ją- cy <i>em- ployed</i>	bezro- botni <i>unem- ployed</i>				
		w tys. <i>in thous.</i>					w % <i>in %</i>	
O G Ó Ł E M..... T O T A L	4040	2368	2002	366	1671	58,6	49,6	15,5
Według wieku By age								
15—24 lata <i>15—24 years</i>	753	292	186	106	462	38,8	24,7	36,3
25—34.....	725	623	550	73	102	85,9	75,9	11,7
35—44.....	668	605	505	100	63	90,6	75,6	16,5
45—54.....	749	613	542	71	136	81,8	72,4	11,6
50 lat i więcej..... <i>50 years and more</i>	1144	236	220	16	909	20,6	19,2	6,8
Według poziomu wykształcenia By educational level								
Wyższe..... <i>Tertiary</i>	517	422	400	22	96	81,6	77,4	5,2
Policealne i średnie zawodowe <i>Post-secondary and vocational secondary</i>	1002	721	616	105	281	72,0	61,5	14,6
Średnie ogólnokształcące..... <i>General secondary</i>	439	215	167	48	224	49,0	38,0	22,3
Zasadnicze (zawodowe)..... <i>Basic vocational</i>	855	668	535	133	187	78,1	62,6	19,9
Podstawowe i niepełne pod- stawowe..... <i>Primary and incomplete primary</i>	1227	343	284	59	884	28,0	23,1	17,2

Pracujący
Employment

TABL. 3 (87).

PRACUJĄCY^a

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999 ^b	2000	2001			
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	z ogółem kobiety of total women
OGÓŁEM..... TOTAL	2368575	2386952	2309792	553187	1756605	1131306
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	593530	593258	594584	5170	589414	288308
Rybolówstwo i rybactwo..... <i>Fishing</i>	148	124	110	33	77	17
Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	1491	1217	1200	43	1157	242
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	373511	357301	334550	33138	301412	130592
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	31244	30304	30772	26446	4326	7552
Budownictwo <i>Construction</i>	151305	140568	125126	8025	117101	16945
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	346240	375438	352406	8603	343803	174637
Hotele i restauracje..... <i>Hotels and restaurants</i>	34579	35293	32739	3348	29391	20859
Transport, gospodarka magazyno- wa i łączność <i>Transport, storage and communica- tion</i>	132227	134518	130341	55460	74881	43030
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	85056	82623	78010	19482	58528	51611
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	190152	199569	201519	43962	157557	94586
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	80205	85968	91273	91120	153	58666
Edukacja..... <i>Education</i>	126660	129498	133097	121305	11792	96868
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	129256	124425	128055	108215	19840	106183
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidu- alna..... <i>Other community, social and per- sonal service activities</i>	92971	96848	76010	28837	47173	41210

^a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 122. ^b Stan w dniu 30 IX.^a By actual workplace; see general notes, item 3 on page 122. ^b As of 30 IX.

TABL. 4 (88). **STRUKTURA PRACUJĄCYCH^a**
Stan w dniu 31 XII
STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1999 ^b	2000	2001			w % ogółem in % of total
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
			w odsetkach in percent			
OGÓŁEM TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	76,1
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	25,1	24,9	25,7	0,9	33,5	99,1
Rybołówstwo i rybactwo..... <i>Fishing</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	70,0
Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	96,4
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>Manufacturing</i>	15,8	15,0	14,5	6,0	17,2	90,1
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę . <i>Electricity, gas and water supply</i>	1,3	1,3	1,3	4,8	0,2	14,1
Budownictwo..... <i>Construction</i>	6,4	5,9	5,4	1,5	6,7	93,6
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	14,6	15,7	15,3	1,6	19,5	97,6
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	1,4	1,5	1,4	0,6	1,7	89,8
Transport, gospodarka magazyno- wa i łączność..... <i>Transport, storage and communica- tion</i>	5,6	5,6	5,6	10,0	4,3	57,5
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	3,6	3,5	3,4	3,5	3,3	75,0
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	8,0	8,3	8,7	7,9	9,0	78,2
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	3,4	3,6	4,0	16,5	0,0	0,2
Edukacja <i>Education</i>	5,3	5,4	5,8	21,9	0,7	8,9
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	5,5	5,2	5,5	19,6	1,1	15,5
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidu- alna <i>Other community, social and per- sonal service activities</i>	3,9	4,0	3,3	5,2	2,7	62,1

a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 122. b Stan w dniu 30 IX.
a By actual workplace; see general notes, item 3 on page 122. b As of 30 IX.

TABL. 5 (89).

PRACUJĄCY^a WEDŁUG STATUSU ZATRUDNIENIA I SEKCJI

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS^a BY EMPLOYMENT STATUS AND SECTIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym		Of which	
		zatrudnieni na podsta- wie stosun- ku pracy <i>employees hired on the basis of employment contracts</i>	osoby wykonujące pracę nakładczą <i>outworkers</i>	agenci <i>agents</i>	właściciele, współwła- ściciele i bezpłatnie pomagający członkowie rodzin <i>owners, co-owners including contributing family workers</i>
OGÓŁEM..... 1999 ^b	1517588	1499933	596	3246	12197
TOTAL 2000	1429256	1416350	449	1234	10111
2001	1575574	1561461	411	915	11191
sektor publiczny <i>public sector</i>	688873	688336	—	537	—
sektor prywatny <i>private sector</i>	886701	873125	411	378	11191
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	15442	12894	—	6	946
Rybolówstwo i rybactwo <i>Fishing</i>	53	53	—	—	—
Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	798	790	—	—	8
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	308867	303825	367	172	4503
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	61683	61681	—	—	2
Budownictwo <i>Construction</i>	90156	88608	2	4	1542
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	240725	237643	9	125	2948
Hotele i restauracje <i>Hotels and restaurants</i>	32413	32014	—	3	396
Transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>Transport, storage and communication</i>	178723	177933	20	457	313
Pośrednictwo finansowe <i>Financial intermediation</i>	80652	80507	—	129	16
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	172701	172484	4	1	212
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compul- sory social security</i>	95044	95031	—	11	2
Edukacja <i>Education</i>	130888	130866	—	—	22
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	119404	119198	—	—	206
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	48025	47934	9	7	75

^a Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 5 na str. 122. ^b Stan w dniu 30 IX.^a By seat of management of unit; see general notes, item 3 and 5 on page 122. ^b As of 30 IX.

TABL. 6 (90). PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI^a
Stan w dniu 31 XII
FULL- AND PART-TIME PAID EMPLOYMENT^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Pełnozatrudnieni ^b Full-time employees ^b		Niepełnozatrudnieni Part-time employees	
	ogółem total	w tym kobiety of which women	ogółem total	w tym kobiety of which women
OGÓŁEM 1999 ^c	1378418	678698	121515	68498
TOTAL 2000	1306120	646946	110230	64791
2001	1437657	698479	123804	72771
sektor publiczny..... public sector	642567	361061	45769	28611
sektor prywatny..... private sector	795090	337418	78035	44160
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	12070	4516	824	400
Rybolówstwo i rybactwo..... Fishing	46	10	7	2
Górnictwo i kopalnictwo..... Mining and quarrying	688	116	102	36
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	290312	117392	13513	6560
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	61125	13091	556	248
Budownictwo..... Construction	85390	13426	3218	868
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	206041	97693	31602	21845
Hotele i restauracje..... Hotels and restaurants	24770	15845	7244	4353
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... Transport, storage and communication	173146	62635	4787	2423
Pośrednictwo finansowe..... Financial intermediation	74942	49744	5565	3724
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	153677	68182	18807	8137
Administracja publiczna i obrona narodo- wa; obowiązkowe ubezpieczenia spo- łeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; com- pulsory social security	90285	57957	4746	2403
Edukacja..... Education	113390	84073	17476	11637
Ochrona zdrowia i opieka społeczna..... Health and social work	110579	93315	8619	6486
Pozostała działalność usługowa komunal- na, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	41196	20484	6738	3649

a W głównym miejscu pracy; według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 5 na str. 122. b Łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo. c Stan w dniu 30 IX.

a In main workplace; by seat of management of unit; see general notes, item 3 and 5 on page 122. b Including seasonal and temporary paid employees. c As of 30 IX.

TABL. 7 (91). **RUCH ZATRUDNIONYCH^a**
LABOUR TURNOVER^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przyjęcia do pracy <i>Hires</i>			Zwolnienia z pracy <i>Terminations</i>		
	ogółem <i>total</i>	w tym bez osób powracających z urlopów wychowawczych i bezpłatnych <i>of which without persons returning to work from child – care and unpaid vacations</i>	współczynnik przyjęć w % <i>hire rate in %</i>	ogółem <i>total</i>	w tym bez osób, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne <i>of which without persons granted child – care and unpaid vacations</i>	współczynnik zwolnień w % <i>termination rate in %</i>
OGÓŁEM..... 1999 TOTAL	445860	435139	33,5	372523	361382	27,9
2000	324096	316386	24,1	334905	324511	24,8
2001	369665	361714	25,8	336398	326758	23,3
sektor publiczny <i>public sector</i>	157995	154032	26,6	96736	93010	16,0
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	211670	207682	25,3	239662	233748	28,4
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	4184	4127	38,3	2962	2868	26,6
Rybołówstwo i rybactwo..... <i>Fishing</i>	4	4	7,1	14	12	21,4
Górnictwo i kopalnictwo <i>Mining and quarrying</i>	103	103	13,8	175	172	23,0
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	58809	57302	18,5	78875	76818	24,8
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	12501	12371	22,0	7799	7684	13,6
Budownictwo <i>Construction</i>	26900	26391	28,2	35820	35188	37,6

^a Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 5 na str. 122; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla lat 2000 i 2001 dotyczą okresu 1 I–31 XII, dla 1999 r. — 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r.

^a By seat of management of unit; see general notes, item 3 and 5 on page 122; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 2000 and 2001 concern the 1 I–31 XII period, for 1999 — the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period.

TABL. 7 (91). **RUCH ZATRUDNIONYCH^a (dok.)**
LABOUR TURNOVER^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przyjęcia do pracy Hires			Zwolnienia z pracy Terminations		
	ogółem total	w tym bez osób powracających z urlopów wychowawczych i bezpłatnych of which without persons returning to work from child – care and unpaid vacations	współczynnik przyjęć w % hire rate in %	ogółem total	w tym bez osób, które otrzymały urlopy wychowawcze i bezpłatne of which without persons granted child – care and unpaid vacations	współczynnik zwolnień w % termination rate in %
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	60359	59370	28,2	65068	63441	30,1
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	5209	5068	19,2	6840	6591	25,0
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	97649	96854	85,5	37761	37216	32,9
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	17974	17306	23,4	16901	16255	22,0
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	39403	38767	25,4	38402	37411	24,5
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	13994	13363	15,3	10959	10323	11,9
Edukacja Education	14144	13589	12,3	12254	11573	10,4
Ochrona zdrowia i opieka społeczna... Health and social work	12636	11460	10,1	15396	14226	12,6
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna Other community, social and personal service activities	5796	5639	13,3	7172	6980	16,4

^a Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 5 na str. 122; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla lat 2000 i 2001 dotyczą okresu 1 I—31 XII, dla 1999 r. — 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r.

^a By seat of management of unit; see general notes, item 3 and 5 on page 122; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 2000 and 2001 concern the 1 I—31 XII period, for 1999 — the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period.

TABL. 8 (92). **PRZYJĘCIA DO PRACY^a**
HIRES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number			
			kobiety women	podejmujący pierwszą pracę persons starting work for the first time		zmieniający pracę persons changing work
				razem total	w tym absolwenci of which school-leavers	
OGÓŁEM.....	1999	445860	194761	56152	46606	263872
TOTAL.....	2000	324096	135069	44752	37363	181226
	2001	369665	145539	38630	32557	224219
sektor publiczny		157995	65766	9726	8845	105633
public sector						
sektor prywatny.....		211670	79773	28904	23712	118586
private sector						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		4184	1774	295	274	3177
Agriculture, hunting and forestry						
Rybolówstwo i rybactwo.....		4	—	—	—	—
Fishing						
Górnictwo i kopalnictwo		103	8	9	4	55
Mining and quarrying						
Przetwórstwo przemysłowe		58809	22714	8299	6700	31835
Manufacturing						
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		12501	1744	240	219	1213
Electricity, gas and water supply						
Budownictwo		26900	2472	1612	1008	15775
Construction						
Handel i naprawy ^Δ		60359	26554	9354	7404	33663
Trade and repair ^Δ						
Hotele i restauracje.....		5209	2769	1153	945	2597
Hotels and restaurants						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....		97649	33060	2416	2053	78290
Transport, storage and communication						
Pośrednictwo finansowe		17974	10551	2148	1915	9776
Financial intermediation						
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities		39403	13493	5570	5124	22502
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^Δ		13994	7630	2361	2161	7190
Public administration and defence; compulsory social security						
Edukacja.....		14144	10010	2532	2375	8266
Education						
Ochrona zdrowia i opieka społeczna ...		12636	9908	1970	1809	6530
Health and social work						
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna.....		5796	2852	671	566	3350
Other community, social and personal service activities						

^a Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 5 na str. 122; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla lat 2000 i 2001 dotyczą okresu 1 I—31 XII, dla 1999 r. — 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r.

^a By seat of management of unit; see general notes, item 3 and 5 on page 122; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 2000 and 2001 concern the 1 I—31 XII period, for 1999 — the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period.

TABL. 9 (93). **ABSOLWENCI SZKÓŁ, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ PO RAZ PIERWSZY^a**
SCHOOL LEAVERS WHO STARTED TO WORK THE FIRST TIME^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym kobiety Of which women	Z liczby ogółem — absolwenci szkół of total number — school leavers			
			wyższych higher	policeal- nych i średnich zawodo- wych post- -secondary and secondary vocational	liceów ogólno- kształcą- cych general secondary	zasadni- czych (zawodo- wych) basic vocational
OGÓŁEM 1999	46606	22154	11644	15356	8528	11078
TOTAL 2000	37363	18330	11342	11162	6499	8360
..... 2001	32557	15756	11689	9572	5519	5777
sektor publiczny public sector	8845	5550	5166	2125	1142	412
sektor prywatny private sector	23712	10206	6523	7447	4377	5365
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	274	148	90	74	37	73
Górnictwo i kopalnictwo Mining and quarrying	4	—	1	2	1	—
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	6700	2616	1447	1954	1009	2290
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę..... Electricity, gas and water supply	219	78	136	60	14	9
Budownictwo..... Construction	1008	216	286	285	104	333
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	7404	3509	1690	2827	1465	1422
Hotele i restauracje Hotels and restaurants	945	522	123	401	203	218
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	2053	845	726	633	455	239
Pośrednictwo finansowe Financial intermediation	1915	1077	920	518	468	9
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	5124	1873	2047	1281	861	935
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; com- pulsory social security	2161	1395	1213	500	387	61
Edukacja Education	2375	1740	1897	214	215	49
Ochrona zdrowia i opieka społeczna..... Health and social work	1809	1394	910	639	180	80
Pozostała działalność usługowa komunal- na, społeczna i indywidualna..... Other community, social and personal service activities	566	343	203	184	120	59

^a Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 5 na str. 122; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla lat 2000 i 2001 dotyczą okresu 1 I—31 XII, dla 1999 r. — 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r.

^a By seat of management of unit; see general notes, item 3 and 5 on page 122; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 2000 and 2001 concern the 1 I—31 XII period, for 1999 — the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period.

TABL. 10 (94). **ZWOLNIENIA Z PRACY^a**
TERMINATIONS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number			
			kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia terminated due to dissolution of employment contracts		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation
				przez zakład pracy by employer	przez pracownika by employee	
OGÓŁEM.....	1999	372523	153415	72068	56277	18335
TOTAL	2000	334905	141332	94472	48118	15495
	2001	336398	136777	87497	34457	15559
sektor publiczny		96736	46441	19211	5097	9711
public sector						
sektor prywatny		239662	90336	68286	29360	5848
private sector						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo		2962	1068	776	185	179
Agriculture, hunting and forestry						
Rybołówstwo i rybactwo		14	—	2	—	2
Fishing						
Górnictwo i kopalnictwo		175	23	47	17	7
Mining and quarrying						
Przetwórstwo przemysłowe		78875	31707	27403	7902	2769
Manufacturing						
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę		7799	1754	2616	125	998
Electricity, gas and water supply						
Budownictwo		35820	3030	10846	3685	900
Construction						
Handel i naprawy ^Δ		65068	29697	18662	9288	1222
Trade and repair ^Δ						
Hotele i restauracje		6840	4084	1812	958	376
Hotels and restaurants						
Transport, gospodarka magazynowa i łączność		37761	12410	5165	1763	1413
Transport, storage and communication						
Pośrednictwo finansowe		16901	9969	4153	1579	645
Financial intermediation						
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ		38402	13578	8568	4735	1427
Real estate, renting and business activities						
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^Δ		10959	5799	958	769	1051
Public administration and defence; compulsory social security						
Edukacja		12254	8418	1613	1343	2048
Education						
Ochrona zdrowia i opieka społeczna ...		15396	12124	2895	1336	1887
Health and social work						
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna		7172	3116	1981	772	635
Other community, social and personal service activities						

^a Według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 5 na str. 122; dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; dane dla lat 2000 i 2001 dotyczą okresu 1 I—31 XII, dla 1999 r. — 1 X 1998 r. — 30 IX 1999 r.

^a By seat of management of unit; see general notes, item 3 and 5 on page 122; data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; data for 2000 and 2001 concern the 1 I—31 XII period, for 1999 — the 1 X 1998 — 30 IX 1999 period.

TABL. 11 (95). **PRACUJĄCY^a WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I POWIATÓW W 2001 R.**
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS^a BY SELECTED SECTIONS AND POWIATS IN 2001
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	1304637	273670	84664	181481	101979
Powiaty: Powiats:					
białobrzescki	2682	499	250	135	117
ciechanowski	15068	3783	509	1342	1090
garwoliński	13403	5208	504	1104	821
gostyniński	7645	2182	737	639	362
grodziski	13531	6050	553	1218	1052
grójecki	13573	4558	599	1225	770
kozienicki	11126	2227	930	555	440
legionowski	13257	3030	1130	1609	579
lipski	3538	535	81	389	120
łosicki	3682	727	126	155	498
makowski	4890	1001	136	400	214
miński	20267	6415	1808	2216	1191
miławski	9091	2876	443	1007	524
nowodworski	11249	3581	564	1456	956
ostrołęcki	4823	991	105	569	348
ostrowski	10123	4003	324	887	527
otwocki	19647	6240	872	1778	648
piaseczyński	33217	12991	1791	5078	1451
płocki	8311	2022	597	889	585
płoński	9809	2586	580	921	713
pruszkowski	30340	7687	2309	6763	1626
przasnyski	6329	1973	280	268	411
przysuski	4321	1123	151	288	114
pułtusi	5309	1046	200	349	329
radomski	12277	4755	511	800	328
siedlecki	4317	1150	101	507	280
sierpecki	6180	1872	275	541	259
sochaczewski	13957	5370	514	1284	818
sokołowski	7975	2635	185	698	509
szydlowiecki	3767	1032	128	153	100
warszawski	761148	112281	50642	119321	68313
warszawski zachodni	21637	7131	858	4534	2371
węgrowski	6225	1300	323	744	474
wołomiński	28784	9985	2111	3851	1534
wyszkowski	8319	2218	382	1107	387
zwoleniński	3281	467	139	419	125
żuromiński	3775	1091	141	125	181
żyrardowski	11288	2750	459	1087	1226
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:					
Ostrołęka	15893	3704	1007	1310	1274
Płock	46670	14556	7378	5181	2705
Radom	50798	12140	2985	6161	3633
Siedlce	23115	5899	946	2418	1976

a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 5 na str. 122.

a By actual workplace; see general notes, item 3 and 5 on page 122.

Bezrobocie**Unemployment**

TABL. 12 (96). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
Bezrobotni zarejestrowani.....	249216	289872	346118	Registered unemployed persons
mężczyźni.....	114211	135885	170623	men
kobiety.....	135005	153987	175495	women
Oferty pracy.....	1000	1010	774	Job offers
Bezrobotni na 1 ofertę pracy.....	249	287	447	Unemployed persons per a job offer
W % OGÓŁU BEZROBOTNYCH IN % OF TOTAL UNEMPLOYED PERSONS				
Dotychczas niepracujący.....	25,7	25,0	25,2	Previously not employed
Absolwenci.....	5,7	5,8	5,2	School leavers
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy.....	6,7	5,4	9,5	Terminated for company reasons
Bez prawa do zasiłku.....	76,8	80,7	81,3	Without benefit rights
Długotrwale bezrobotni ^a	39,9	46,8	50,3	Long-term unemployed persons ^a
W % IN %				
Stopa bezrobocia rejestrowanego.....	9,5	10,8	13,0	Registered unemployment rate
^a Pozostający bez pracy powyżej 12 miesięcy. ^a Persons without work for more than 12 months.				

TABL. 13 (97). **BEZROBOTNI NOWO ZAREJESTROWANI I WYREJESTROWANI ^a**
**NEWLY REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND PERSONS REMOVED
FROM UNEMPLOYMENT ROLLS ^a**

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
Bezrobotni nowo zarejestrowani	260294	250805	257654	Newly registered unemployed persons
z liczby bezrobotnych:				of number of unemployed persons:
Kobiety.....	116683	112627	109962	Women
Dotychczas niepracujący.....	81981	74715	72251	Previously not employed
Absolwenci.....	34920	37928	36165	School leavers
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy.....	15553	18639	30516	Terminated for company reasons
Bezrobotni wyrejestrowani	207219	210119	201408	Persons removed from unemployment rolls
z liczby bezrobotnych:				of number of unemployed persons:
Kobiety.....	92985	93632	88454	Women
Z tytułu podjęcia pracy.....	98778	104352	98535	Received jobs

^a W ciągu roku.
^a During the year.

TABL. 14 (98). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU**
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	SPECIFICATION
Uczestniczący w szkoleniu ^a	10043	8421	5150	<i>Persons currently in training or retraining^a</i>
w tym kobiety	5801	4265	2554	<i>of which women</i>
Zatrudnieni przy pracach interwencyjnych	12315	11852	3969	<i>Persons employed in intervention works</i>
w tym kobiety	6084	5793	1929	<i>of which women</i>
Zatrudnieni przy robotach publicznych	6786	4547	2351	<i>Persons employed in public works</i>
w tym kobiety	2197	1450	815	<i>of which women</i>

^a Dotyczy osób skierowanych na szkolenie lub przekwalifikowanie.
^a Data covers persons directed to training or retraining.

TABL. 15 (99). **WYDATKI FUNDUSZU PRACY**
EXPENDITURES OF LABOUR FUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001		SPECIFICATION
	w mln zł <i>in mln zł</i>		w odset- kach <i>in percent</i>		
OGÓŁEM.....	497,7	664,5	835,6	100,0	TOTAL
w tym:					of which:
Zasiłki dla bezrobotnych.....	266,0	345,7	403,3	48,3	Unemployment benefits
Zasiłki przedemerytalne	85,2	135,2	185,4	22,2	Pre-pension benefits
Szkolenia	9,9	8,4	5,7	0,7	Training
Prace interwencyjne.....	30,3	18,9	19,4	2,3	Intervention works
Roboty publiczne	20,2	13,0	9,5	1,1	Public works
Pożyczki dla bezrobotnych i uprawnionych	14,1	8,7	4,9	0,6	Credits for unemployed and other entitled
Pożyczki na dodatkowe miejsca pracy	2,6	6,1	4,2	0,5	Credits for additional workplaces
Aktywizacja zawodowa absol- wentów.....	19,0	20,1	19,8	2,4	Work activation of school leav- ers
Przygotowanie zawodowe młodo- cianych.....	22,6	21,0	25,5	3,1	Professional education for non- -adults

Źródło: dane Wojewódzkiego Urzędu Pracy.
Source: data of the Voivodship Labour Office.

TABL. 16 (100). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I STOPA BEZROBOCIA WEDŁUG POWIATÓW W 2001 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND UNEMPLOYMENT RATE BY POWIATS IN 2001
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number		Of total number		Stopa bezrobocia rejestrowanego w % Registered unemployment rate in %
		kobiety women	zamieszkali na wsi living in rural areas	absolwenci school leavers	bez prawa do zasiłku without benefit rights	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	346118	175495	150199	18097	281302	13,0
<i>Powiaty: Powiats:</i>						
białobrzezski	3182	1552	2137	217	2552	16,8
ciechanowski	8975	4704	3974	493	7086	20,7
garwoliński	7573	3319	5245	591	6715	14,1
gostyniński	6083	2999	3607	263	4865	23,5
grodziski	3145	1630	1308	185	2623	11,1
grójecki	5087	2726	3218	364	4123	9,2
kozienicki	5922	3242	4050	255	4614	16,9
legionowski	5225	2718	2028	347	4370	17,5
lipski	4219	1855	3504	213	3521	16,3
łosicki	2556	1222	1870	199	2289	12,9
makowski	5173	2462	3475	243	4181	19,3
miński	7480	3856	3855	514	6331	12,6
mławski	8711	4373	4709	529	6961	24,2
nowodworski	5831	3062	2689	380	4341	19,7
ostrolęcki	8491	4319	8029	396	6921	19,0
ostrowski	6437	3218	3879	465	5655	15,7
otwocki	6500	3134	2440	404	5418	14,4
piaseczyński	4634	2330	2398	364	3824	8,2
płocki	11477	5936	10090	537	9188	22,1
płoński	9284	4753	5870	516	7371	20,1
pruszkowski	5621	2817	1586	261	4683	10,5
przasnyski	5345	2753	3147	317	4320	19,7
przysuski	6924	3305	5928	297	5617	22,1
pułtowski	4946	2487	2600	394	3898	19,8
radomski	19705	9712	14882	810	14767	27,4
siedlecki	5755	2943	5755	378	5061	14,3
sierpecki	5989	3014	3704	255	4761	23,0
sochaczewski	5784	3135	2930	398	5057	15,3
sokołowski	3847	1879	2252	306	3483	12,2
sztydlowiecki	6988	3573	5026	298	5402	29,9
warszawski	53774	27030	—	2077	45733	5,2
warszawski zachodni	4452	2133	2338	288	3779	10,6
węgrowski	6116	2892	4053	439	4646	17,6
wolomiński	12396	6233	4997	653	10608	17,8
wyszkowski	7853	3996	4863	382	5853	22,5
zwolenński	3948	1848	2975	241	3164	17,4
żuromiński	4523	2216	3190	240	3590	20,2
żyrardowski	4689	2282	1598	292	3821	16,1
<i>Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:</i>						
Ostrolęka	5803	3351	—	260	4594	22,2
Płock	12890	7524	—	727	9967	18,5
Radom	26692	13628	—	959	20313	27,1
Siedlce	6093	3334	—	350	5236	17,3

TABL. 17 (101). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG STAŻU PRACY^a I POWIATÓW W 2001 R.**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY WORK SENIORITY^a AND POWIATS IN 2001
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Bez stażu pracy No work seniority	Ze stażem With work seniority					powyżej 30 lat more than 30 years
			1 rok i mniej 1 year and less	1—5	5—10	10—20	20—30	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	346118	87256	66146	57614	41328	54302	36324	3148
Powiaty: Powiats:								
białobrzeski	3182	1062	444	582	391	438	255	10
ciechanowski	8975	1769	1134	2008	1411	1745	859	49
garwoliński	7573	2770	725	1497	931	994	603	53
gostyniński	6083	1603	788	1353	777	924	596	42
grodziski	3145	633	593	469	384	542	480	44
grójce	5087	1518	791	608	638	878	596	58
kozienicki	5922	1402	731	894	917	1225	705	48
legionowski	5225	1544	338	921	633	1014	705	70
lipski	4219	1414	811	706	463	540	270	15
łosicki	2556	976	273	543	312	332	114	6
makowski	5173	1811	780	1038	566	584	352	42
miński	7480	1615	777	1441	1078	1489	994	86
mławski	8711	2172	966	2196	1226	1433	680	38
nowodworski	5831	1390	699	1043	827	1156	656	60
ostrolęcki	8491	2753	1786	1877	883	885	291	16
ostrowski	6437	2054	3407	302	233	254	171	16
otwocki	6500	1727	604	962	843	1346	928	90
piaseczyński	4634	945	645	738	562	915	732	97
płocki	11477	3038	1793	2928	1480	1435	746	57
płoński	9284	2349	1060	2529	1287	1333	672	54
pruszkowski	5621	1324	742	902	664	974	907	108
przasnyski	5345	1863	552	1153	649	731	376	21
przysuski	6924	2018	1984	783	687	1067	374	11
pulawski	4946	1447	525	1156	625	800	361	32
radomski	19705	4801	4508	1917	2748	3561	2065	105
siedlecki	5755	1978	673	1257	704	805	317	21
sierpecki	5989	1853	1806	931	531	527	315	26
sochaczewski	5784	1635	977	975	687	914	553	43
sokołowski	3847	1075	698	884	427	494	261	8
szydlowiecki	6988	1368	1167	854	1052	1656	830	61
warszawski	53774	9883	13993	7189	5164	8183	8371	991
warszawski zachodni ..	4452	898	673	785	461	1008	565	62
węgrowski	6116	1654	571	1442	853	975	583	38
wołomiński	12396	3076	961	2194	1812	2574	1621	158
wyszkowski	7853	2624	3731	477	357	377	264	23
zwoleniński	3948	1243	362	874	566	574	300	29
żuromiński	4523	1334	1233	813	472	528	134	9
żyrardowski	4689	833	1128	685	507	878	618	40
Miasta na prawach powiatu:								
Cities with powiat status:								
Ostrolęka	5803	1559	1167	1166	577	840	474	20
Płock	12890	2536	1964	3049	1809	1898	1542	92
Radom	26692	6213	6784	2302	3358	4375	3388	272
Siedlce	6093	1496	802	1191	776	1101	700	27

^a Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1—5 uwzględniono osoby, które pracowały 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

^a Intervals were shifted upward, e.g., in the interval 1—5 persons who worked 1 year and 1 day up to 5 years were included.

TABL. 18 (102). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA**
Stan w dniu 31 XII
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT,
As of 31 XII

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W wieku At age				
			24 lata i mniej 24 years and less	25—34	35—44	45—54	55 lat i więcej 55 years and more
1	WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	346118	95042	90856	78819	70577	10824
	Powiaty: Powiats:						
2	białobrzegi	3182	1185	829	591	501	76
3	ciechanowski	8975	2504	2403	2274	1634	160
4	garwoliński	7573	2795	1826	1600	1155	197
5	gostyniński	6083	1742	1695	1282	1201	163
6	grodziski	3145	749	690	728	840	138
7	grójceki	5087	1698	1228	956	1032	173
8	koziński	5922	1693	1654	1280	1136	159
9	legionowski	5225	1447	1153	1084	1331	210
10	lipski	4219	1241	1337	911	635	95
11	łosicki	2556	933	749	551	292	31
12	makowski	5173	1611	1406	1100	918	138
13	miński	7480	2185	1839	1680	1526	250
14	mławski	8711	2655	2432	2032	1443	149
15	nowodworski	5831	1708	1400	1358	1205	160
16	ostrołęcki	8491	2906	2576	1884	980	145
17	ostrowski	6437	2166	1684	1319	1104	164
18	otwocki	6500	1721	1446	1520	1533	280
19	piaseczyński	4634	1279	1083	1013	1051	208
20	płocki	11477	3498	3601	2333	1761	284
21	płoński	9284	2886	2589	2024	1559	226
22	pruszkowski	5621	1198	1249	1285	1582	307
23	przasnyski	5345	1601	1472	1217	923	132
24	przysuski	6924	1922	2007	1764	1098	133
25	pułtuski	4946	1730	1323	1015	765	113
26	radomski	19705	5393	5903	4984	3065	360
27	siedlecki	5755	2143	1713	1119	683	97
28	sierpecki	5989	1727	1822	1395	921	124
29	sochaczewski	5784	1828	1398	1298	1131	129
30	sokołowski	3847	1478	969	714	602	84
31	szydłowiecki	6988	1670	2083	1816	1270	149
32	warszawski	53774	11048	12171	11592	15764	3199
33	warszawski zachodni	4452	1146	906	984	1227	189
34	węgrowski	6116	2106	1587	1261	1030	132
35	wołomiński	12396	3134	2928	3014	2855	465
36	wyszkowski	7853	2321	2147	1843	1339	203
37	zwoleński	3948	1303	1210	809	555	71
38	żuromiński	4523	1378	1350	1070	656	69
39	żyrardowski	4689	1213	1067	1189	1116	104
	Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:						
40	Ostrołęka	5803	1705	1525	1443	1046	84
41	Płock	12890	3039	3660	2890	2897	404
42	Radom	26692	5851	7163	7085	5862	731
43	Siedlce	6093	1506	1583	1512	1353	139

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy; przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 6—12 uwzględniono
a From the date of registering in a labour office; intervals were shifted upward, e.g., in the interval 6—12 persons remaining

BEZ PRACY, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I POWIATÓW W 2001 R.

EDUCATIONAL LEVEL AND POWIATS IN 2001

Według czasu pozostawania bez pracy ^a <i>By duration of unemployment^a</i>				Z wykształceniem <i>With education</i>					Lp. No.
6 mie- sięcy i mniej 6 months and less	6—12	12—24	powyżej 24 miesiące more than 24 months	wyższym tertiary	połrealnym i średnim zawodowym post- -secondary and voca- tional secon- dary	średnim ogólno- kształcą- cym general secondary	zasadni- czym (zawodo- wym) basic vocational	podstawo- wym i nie- pełnym podstawo- wym primary and incomplete primary	
109577	62437	75750	98354	12542	76560	21436	123948	111632	1
871	436	680	1195	44	599	133	1462	944	2
2573	1519	1884	2999	264	1845	596	3580	2690	3
2479	1329	1451	2314	144	1536	450	3488	1955	4
1791	845	1344	2103	108	1157	453	1914	2451	5
1254	656	601	634	86	723	185	961	1190	6
1695	899	1133	1360	124	1140	270	1873	1680	7
1477	827	1391	2227	149	1226	281	2474	1792	8
2163	1041	1051	970	194	1261	363	1634	1773	9
1287	525	756	1651	126	900	213	1954	1026	10
697	333	584	942	59	656	134	940	767	11
1362	820	1096	1895	71	1233	330	2078	1461	12
2795	1550	1671	1464	174	1769	432	2620	2485	13
2186	1390	2025	3110	146	1971	450	3569	2575	14
1939	1139	1282	1471	100	1134	330	2337	1930	15
1842	1305	1940	3404	115	1727	274	3564	2811	16
1968	1110	1292	2067	127	1450	301	2465	2094	17
2528	1272	1301	1399	178	1421	463	2259	2179	18
2148	969	956	561	207	1164	255	1456	1552	19
3186	1736	2465	4090	168	1931	575	4078	4725	20
2433	1510	2173	3168	189	1480	774	3424	3417	21
2429	1108	1129	955	238	1479	406	1517	1981	22
1612	804	1174	1755	137	1121	329	1796	1962	23
1556	956	1518	2894	91	1332	299	3068	2134	24
1554	864	946	1582	152	956	386	2092	1360	25
4624	3523	4501	7057	433	3851	676	8036	6709	26
1810	814	1115	2016	110	1086	233	2295	2031	27
1650	879	1352	2108	143	1289	262	2120	2175	28
1945	1002	1264	1573	122	1133	369	2358	1802	29
1426	478	752	1191	109	844	245	1541	1108	30
1857	979	1515	2637	110	1354	383	3184	1957	31
20760	12695	12709	7610	4620	14911	4617	13591	16035	32
1725	1164	931	632	142	844	192	1698	1576	33
1955	1129	1213	1819	74	918	401	2786	1937	34
4674	2311	2566	2845	253	2391	729	4067	4956	35
2303	1476	1805	2269	127	1464	288	3496	2478	36
1204	528	846	1370	87	761	176	1559	1365	37
1193	659	961	1710	92	850	268	1765	1548	38
1847	1036	987	819	113	906	349	1655	1666	39
1373	1057	1386	1987	248	1751	359	2084	1361	40
4188	2238	2679	3785	715	3264	936	3952	4023	41
6982	4653	6170	8887	1317	6174	1812	9221	8168	42
2236	873	1155	1829	336	1558	459	1937	1803	43

osoby, które pozostawały bez pracy 6 miesięcy i 1 dzień do 12 miesięcy.
unemployed from 6 months and 1 day up to 12 months were included.

Warunki pracy
*Work conditions*TABL. 19 (103). **ZATRUDNIENI W WARUNKACH ZAGROŻENIA^a**
Stan w dniu 31 XII
PERSONS WORKING IN HAZARDOUS CONDITIONS^a
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>		Zagrożenie związane <i>Hazard connected with</i>					
			ze środowiskiem pracy <i>work environment</i>		z uciążliwością pracy <i>strenuous conditions</i>		z maszynami szczególnie niebezpiecznymi <i>particularly dangerous machinery</i>	
	ogółem <i>grand total</i>	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>	razem <i>total</i>	w tym przez jedną grupę czynni- ków <i>of which one group of factors</i>
OGÓŁEM 1999	67813	56971	33721	28078	29968	25420	4124	3473
TOTAL 2000	64933	55291	32406	27851	28210	24026	4317	3414
..... 2001	66864	56711	32317	27458	29896	25592	4651	3661
sektor publiczny <i>public sector</i>	32409	27493	11602	10369	19356	16305	1451	819
sektor prywatny <i>private sector</i>	34455	29218	20715	17089	10540	9287	3200	2842
w tym: <i>of which:</i>								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	666	575	354	291	183	169	129	115
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	23253	18804	16155	12642	4964	4309	2134	1853
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	6420	4238	2128	1825	4135	2309	157	104
Budownictwo <i>Construction</i>	6595	5182	1862	1606	3877	3227	856	349
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	7068	6532	3782	3546	2631	2343	655	643
Transport, gospodarka magazyno- wa i łączność <i>Transport, storage and communica- tion</i>	13374	12504	4138	4051	8852	8184	384	269
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	2140	1898	1340	1175	735	658	65	65
Edukacja <i>Education</i>	3170	2964	768	647	2372	2295	30	22
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	2828	2698	1512	1412	1289	1259	27	27
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywi- dualna <i>Other community, social and per- sonal service activities</i>	1295	1262	223	209	858	839	214	214

^a Liczeni tylko jeden raz w grupie czynnika przeważającego, tzn. mającego największe szkodliwe znaczenie na danym stanowisku pracy; dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Listed only once by predominant factor, i.e., the factor having the most hazardous effect at a given work post; data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 20 (104). **KORZYSTAJĄCY ZE ŚWIADCZEŃ Z TYTUŁU PRACY W WARUNKACH SZKODLIWYCH DLA ZDROWIA I UCIAŻLIWYCH^a**
Stan w dniu 15 XII
PERSONS RECEIVING BENEFITS FOR WORK IN HARMFUL AND STRENUOUS CONDITIONS^a
As of 15 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Posiłki profilaktyczne <i>Preventive food</i>	Napoje <i>Drinks</i>	Inne środki odżywcze <i>Other nutrition</i>	Dodatki pieniężne <i>Special pay</i>	Skrócony czas pracy <i>Short-time work</i>	Dodatkowe urlopy <i>Extra leaves</i>	Uprawnienia wynikające z pracy w szczególnych warunkach lub w szczególnym charakterze <i>Entitlements arising from work in particular conditions</i>
O GÓŁEM 1999	82266	178768	42073	118572	13516	14976	67094	
TOTAL 2000	71597	182744	31138	108395	11999	11066	75448	
2001	71019	185604	27668	96436	11029	14048	62505	
sektor publiczny <i>public sector</i>	34549	72617	14983	57532	7726	10438	41231	
sektor prywatny <i>private sector</i>	36470	112987	12685	38904	3303	3610	21274	
w tym: <i>of which:</i>								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1291	1670	40	229	5	13	154	
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>Manufacturing</i>	23430	81805	14472	25799	3443	1693	21231	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	7782	16549	5077	9983	108	2700	8031	
Budownictwo..... <i>Construction</i>	11793	20203	2666	7021	61	28	5621	
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	3789	21277	643	2625	44	40	775	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność..... <i>Transport, storage and communication</i>	19974	31121	2924	37620	2324	8086	16857	
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and business activities</i>	341	2500	897	7788	1656	938	2259	
Edukacja <i>Education</i>	179	1351	164	4122	66	234	126	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna... <i>Health and social work</i>	737	6496	683	619	3272	311	7154	
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	1648	2446	102	630	50	2	185	

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
^a Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 21 (105). **WYPADKI^a I POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY**
(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)
ACCIDENTS^a AND PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK
(excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wypadki <i>Accidents</i>		Poszkodowani w wypadkach <i>Persons injured</i>				z liczby ogółem <i>of total number</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym zbioro- we <i>of which mass</i>	ogółem <i>total</i>	śmier- telnych <i>in fatal acci- dents</i>	ciężkich <i>in serious acci- dents</i>	lżej- szych <i>in lighter acci- dents</i>	kobiety <i>women</i>	młodo- ciani <i>adoles- cents</i>
OGÓŁEM 1999	8808	69	8915	71	141	8703	2539	31
TOTAL 2000	10617	77	10728	84	117	10527	3087	33
2001	9047	85	9158	91	112	8955	2798	16
sektor publiczny <i>public sector</i>	3656	26	3693	21	24	3648	1568	5
sektor prywatny <i>private sector</i>	5391	59	5465	70	88	5307	1230	11
w tym: <i>of which:</i>								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	59	—	59	—	3	56	18	—
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2624	14	2644	16	39	2589	542	7
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>Electricity, gas and water supply</i>	236	5	241	4	3	234	28	—
Budownictwo <i>Construction</i>	963	9	975	15	19	941	34	1
Handel i naprawy ^Δ <i>Trade and repair^Δ</i>	1118	10	1129	20	14	1095	356	1
Transport, gospodarka maga- zynowa i łączność <i>Transport, storage and com- munication</i>	1063	10	1076	16	11	1049	236	2
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ <i>Real estate, renting and busi- ness activities</i>	822	15	840	9	9	822	316	1
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiąz- kowe ubezpieczenia społecz- ne i zdrowotne ^Δ <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	367	7	378	—	5	373	168	—
Edukacja <i>Education</i>	244	—	244	—	1	243	146	—
Ochrona zdrowia i opieka społeczna <i>Health and social work</i>	834	5	842	1	—	841	641	—
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indy- widualna <i>Other community, social and personal service activities</i>	333	3	337	2	4	331	90	2

^a Zgłoszone w danym roku.

^a Registered in a given year.

TABL. 22 (106). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a**
(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)
EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a
(excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym				Of which			
		rolnic- two, ło- wiewstwo i le- śnictwo agri- culture, hunting and forestry	prze- twór- stwo prze- mysło- we manu- factur- ing	budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy ^Δ trade and repair ^Δ	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- chomo- ści i firm; nauka ^Δ real estate, renting and busi- ness activi- ties	ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna health and social work	
WYDARZENIA BEZPOŚREDNIO POWODUJĄCE URAZY EVENTS DIRECTLY CAUSING INJURY									
OGÓŁEM.....	1999	8915	56	3123	1182	835	840	672	843
TOTAL.....	2000	10728	58	3488	1298	1244	1106	832	970
	2001	9158	59	2644	975	1129	1076	840	842
w tym: of which:									
Upadek osób.....		3120	26	672	339	325	407	341	342
Persons falling									
w tym do zagłębień of which into pits		98	—	30	15	12	13	13	5
Uderzenie lub przygniecenie przez: Persons hit or crushed by:									
czynniki materialne przemiesz- czane moving material objects		784	4	265	142	115	89	40	36
maszyny, urządzenia, narzędzia oraz spadające czynniki mate- rialne machinery, equipment, tools as well as falling material objects		1608	6	695	204	232	154	96	54
Uderzenie o nieruchome czynniki materialne Persons hitting stationary material objects		428	4	124	37	60	55	33	49
Zderzenie się z ostrymi czynnikami materialnymi..... Persons colliding with sharp mate- rial objects		640	6	268	67	107	31	53	36
Działanie szkodliwych substancji chemicznych i innych czynników materialnych..... Effects of harmful chemical sub- stances and other material agents		622	5	233	50	63	46	56	61
Pożar, wybuch, działanie sił przyro- dy oraz awarie czynnika material- nego..... Fires, explosions, natural disasters as well as failures of material ob- jects		130	—	34	14	20	26	7	10
Nagle przypadki medyczne Medical emergencies		111	—	23	9	18	12	14	9

^a Zgłoszone w danym roku.
^a Registered in a given year.

TABL. 22 (106). **WYDARZENIA I PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY^a (dok.)**
EVENTS AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which						
		rolnic- two, łow- iectwo i le- śnictwo agri- culture, hunting and forestry	prze- twór- stwo prze- mysło- we manu- factur- ing	budow- nictwo con- struc- tion	handel i napra- wy ^Δ trade and repair ^Δ	trans- port, gospo- darka maga- zynowa i łącz- ność trans- port, storage and com- muni- cation	obsługa nieru- chomo- ści i firm; nauka ^Δ real estate, renting and busi- ness activi- ties	ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna health and social work
PRZYCZYNY WYPADKÓW CAUSES OF ACCIDENTS								
OGÓŁEM..... 1999	13790	92	5167	2023	1270	1215	965	1116
TOTAL								
2000	16682	75	5953	2249	1860	1520	1212	1366
2001	14354	94	4534	1735	1872	1487	1208	1139
Niewłaściwy stan czynnika material- nego..... Inappropriate condition of material objects/agents	1787	9	606	215	245	142	159	106
Niewłaściwa organizacja: Inappropriate organization of:								
pracy..... work	950	3	375	138	129	62	49	79
stanowiska pracy work post	849	5	321	124	113	40	67	53
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym Absence or inappropriate use of material objects/agents	1123	9	448	191	136	79	75	51
Nieużywanie sprzętu ochronnego.... Not using protective equipment	188	1	72	39	17	9	13	13
Niewłaściwe samowolne zachowa- nie się pracownika Inappropriate wilful employee action	1021	3	437	128	135	107	39	51
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika ^b Inappropriate mental-physical condition of employee ^b	511	9	118	45	82	41	46	58
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika..... Incorrect employee action	7925	55	2157	855	1015	1007	760	728

^a Zgłoszone w danym roku. ^b Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

^a Registered in a given year. ^b Caused by, i.a.: sudden action, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 23 (107). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY W GOSPODARSTWACH INDYWIDUALNYCH W ROLNICTWIE**
PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK ON PRIVATE FARMS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w odset- kach <i>in percent</i>	
OGÓŁEM	4129	3908	3662	100,0	TOTAL
w tym wypadki śmiertelne	45	45	39	1,1	<i>of which fatal accidents</i>
Wydarzenia powodujące urazy:					<i>Events causing injury:</i>
upadek osób	2115	2002	1823	49,8	<i>persons falling</i>
uderzenie lub przygniecenie przez spadające przedmioty	193	214	207	5,7	<i>persons hit or crushed by falling objects</i>
przejechanie, uderzenie, pochwycenie przez środki transportu w ruchu	148	108	111	3,0	<i>persons run over, hit or caught by moving means of transport</i>
pochwycenie, uderzenie przez czę- ści ruchome maszyn i urządzeń	523	510	528	14,4	<i>persons caught or hit by moving parts of machinery and equipment</i>
uderzenie, przygniecenie, pogryzie- nie przez zwierzęta	499	489	426	11,6	<i>persons hit, crushed or bitten by animals</i>
inne wydarzenia	651	585	567	15,5	<i>other events</i>

TABL. 24 (108). **ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROÓB ZAWODOWYCH^a**
OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem <i>Grand total</i>	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensations</i>		Świadczenia wyrównawcze z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Occupational accidents and occupational diseases compensatory benefits</i>	Dodatki wyrównawcze z tytułu przeniesienia do innej pracy wskutek wypadków przy pracy lub chorób zawodowych <i>Compensatory benefits due to a job change caused by occupational accidents or diseases</i>	Zasiłki wyrównawcze z tytułu odbywania rehabilitacji zawodowej <i>Compensatory benefits due to occupational rehabilitation</i>	
		razem <i>total</i>	w tym z tytułu wypadków przy pracy <i>of which occupational accidents compensations</i>				
		w tys. zł		in thous. zł			
OGÓŁEM.....	1999	9453,7	9367,0	7880,7	54,5	12,9	19,3
TOTAL.....	2000	8483,9	8373,3	7333,3	69,9	17,3	23,4
	2001	8843,3	8786,9	7705,3	45,1	3,0	8,3
sektor publiczny		4253,2	4205,6	3469,1	42,7	1,4	3,5
public sector							
sektor prywatny		4590,1	4581,3	4236,2	2,4	1,6	4,8
private sector							
w tym: of which:							
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo.....		39,0	39,0	37,5	—	—	—
Agriculture, hunting and forestry							

a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.
a Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 24 (108). ŚWIADCZENIA Z TYTUŁU WYPADKÓW PRZY PRACY I CHOROBY
ZAWODOWYCH^a (dok.)
OCCUPATIONAL ACCIDENTS AND OCCUPATIONAL DISEASES BENEFITS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Odszkodowania z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych Occupational accidents and occupational diseases compensations		Świadczenia wyrównawcze z tytułu wypadków przy pracy lub chorób zawodowych Occupational accidents and occupational diseases compensatory benefits	Dodatki wyrównawcze z tytułu przeniesienia do innej pracy wskutek wypadków przy pracy lub chorób zawodowych Compensatory benefits due to a job change caused by occupational accidents or diseases	Zasiłki wyrównawcze z tytułu odbywania rehabilitacji zawodowej Compensatory benefits due to occupational rehabilitation
		razem total	w tym z tytułu wypadków przy pracy of which occupational accidents compensations			
		w tys. zł in thous. zł				
w tym (dok.): of which (cont.):						
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	3035,3	3032,4	2648,3	—	1,6	1,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę... Electricity, gas and water supply	353,8	353,8	353,8	—	—	—
Budownictwo Construction	1000,3	990,9	956,6	2,4	—	7,0
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	979,2	979,2	941,7	—	—	—
Transport, gospodarka magazynowa i łączność Transport, storage and communication	1187,3	1179,6	1074,1	7,7	—	—
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	312,3	312,3	231,6	—	—	—
Edukacja..... Education	266,6	266,6	224,2	—	—	—
Ochrona zdrowia i opieka społeczna Health and social work	1492,0	1455,6	1077,3	35,0	1,4	—
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna Other community, social and personal service activities	148,7	148,7	131,4	—	—	—

^a Dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern entities employing more than 9 persons.

TABL. 25 (109). **ABSENCJA SPOWODOWANA WYPADKAMI PRZY PRACY^a**
(poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)
ABSENTEEISM RESULTING FROM ACCIDENTS AT WORK^a
(excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poszkodowani w wypadkach powodujących niezdolność do pracy ^b Persons injured in accidents resulting in an inability to work ^b							Liczba dni niezdolności do pracy The number of days incapa- city to work
	ogółem total	1—3 dni 1—3 days	4—28	29 dni i więcej 29 days and more	1—3 dni 1—3 days	4—28	29 dni i więcej 29 days and more	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				w % ogółu poszkodowanych in % of total injured persons			
OGÓŁEM 1999	8584	117	3798	4669	1,4	44,2	54,4	404373
TOTAL 2000	10196	114	4656	5426	1,1	45,7	53,2	458806
2001	8617	103	3991	4523	1,2	46,3	52,5	390795
sektor publiczny public sector	3432	41	1653	1738	1,2	48,2	50,6	144951
sektor prywatny private sector	5185	62	2338	2785	1,2	45,1	53,7	245844
w tym: of which:								
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo..... Agriculture, hunting and forestry	57	1	21	35	1,8	36,8	61,4	2548
Przetwórstwo przemysłowe..... Manufacturing	2556	30	1203	1323	1,2	47,1	51,7	114307
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę . Electricity, gas and water supply	227	1	95	131	0,4	41,9	57,7	11316
Budownictwo..... Construction	939	5	323	611	0,5	34,4	65,1	57234
Handel i naprawy ^Δ Trade and repair ^Δ	1059	11	526	522	1,0	49,7	49,3	44313
Transport, gospodarka magazyno- wa i łączność..... Transport, storage and communica- tion	997	11	471	515	1,1	47,2	51,7	45000
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ Real estate, renting and business activities	781	9	364	408	1,2	46,6	52,2	34920
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^Δ Public administration and defence; compulsory social security	354	9	159	186	2,6	44,9	52,5	15159
Edukacja Education	219	1	100	118	0,4	45,7	53,9	8947
Ochrona zdrowia i opieka społeczna Health and social work	753	11	375	367	1,5	49,8	48,7	30093
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidu- alna Other community, social and per- sonal service activities	320	3	157	160	0,9	49,1	50,0	14068

^a Zgłoszone w danym roku. ^b Bez poszkodowanych w wypadkach śmiertelnych oraz wypadkach, dla których nie odnotowano niezdolności do pracy.

^a Registered in a given year. ^b Without persons injured in fatal accidents and accidents resulting in incapacity to work.